

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 35: Seeschüttung Reussdelta

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

	Commune de Sierre et Département de l'éducation, de la culture et du sport Administration communale, service de l'édilité et de l'urbanisme, 3960 Sierre, tél. 027 452 04 14, fax 452 04 50, thierry.bruttin@sierre.ch	<b>Agrandissement cycle d'orientation Goubing, Sierre VS</b>	Concours de projet, procédure ouverte
<b>NEU</b>	Kanton Thurgau, Departement für Bau und Umwelt Hochbauamt Kanton Thurgau, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld, Tel. 052 724 24 65, Fax 724 29 89	<b>Verwaltungsgebäude II mit Tiefgarage, Frauenfeld TG</b> Neubau mit 2000 m <sup>2</sup> BGF	Projektwettbewerb offen Preissumme: 160 000 Fr.
<b>NEU</b>	Gemeinden Ried-Brig, Termen, Simplon-Dorf und Zwischenbergen-Gondo Gemeindekanzlei, Postfach 37, Ried-Brig Tel. 027 923 58 38; Fax 924 24 39; gemeinde@ried-brig.ch	<b>Alters- und Pflegeheim Brigerberg, Simplon VS</b>	Projektwettbewerb offen
	Schulgemeinde Stans Schulsekretariat, «Skizzenqualifikation Schulanlage Stans», Tellenmatt 1, 6370 Stans	<b>Schulraum und Doppelturnhalle, Stans NW</b> Schultrakt mit 16 Schulzimmern und Doppelturnhalle mit Autoeinstellhalle; Erweiterung für spätere Etappe	Projektwettbewerb selektiv (Skizzenqualifikation) mit 5 bis 8 Teams
	Land Niedersachsen, vertreten durch Staatliche Baumanagement Celle Betreuung: Kiefer und Kiefer Architekten, Burgstrasse 8, D-31157 Sarstedt, Tel. +49 5066 2332, Fax 61083	<b>Neukonzeption Gedenkstätte Bergen-Belsen (D)</b>	Ideen- und Realisierungswettbewerb, 2-stufig Preissumme: 110 000 Euro
<b>NEU</b>	Lower Manhattan Development Corporation, One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, Tel. (212) 9 62 23 00, Fax 9 62 24 31, InfoLMDC@empire.state.ny.us	<b>Neugestaltung Ground Zero, New York</b>	Ideenwettbewerb selektiv mit fünf Teilnehmenden Entschädigung: 40 000 \$ je Teilnehmer
	Polnischer Architektenverband (SARP), Sektion Krakau Informationsbüro: Pl. Szczepanski 6, PL-31011 Krakow, Tel. +48 12/422 75 40, Fax 429 36 46, biennale@sarp.krakow.pl	<b>«Weniger Ideologie, mehr Geometrie», Krakau</b> Ideen und Visionen für die Gestaltung öffentlicher Räume im Krakauer Stadtteil Nowa Huta	Ideenwettbewerb anlässlich der 9. Internationalen Architekturbiennale in Krakau vom 11. bis 13. Oktober 2002
<b>NEU</b>	Politische Gemeinde Unterengstringen Gemeindeverwaltung, Weingerstrasse 50, 8103 Unterengstringen	<b>Gemeindezentrum Unterengstringen ZH</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 5 bis 7 Teilnehmenden
	Etat de Genève et Confédération helvétique Secrétariat: Atelier d'architecture 3BM3, Carmelo Stendardo, rue des Maraichers 8, 1205 Genève	<b>Maison de la paix, Genève</b>	Concours de projets à deux degrés, procédure sélective
<b>NEU</b>	Fondation Donatella Mauri, EMS la NAZ Ch. de la Naz 39, case postale 412, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 652 27 43, fax 652 27 77	<b>Etablissement médico-social Romanel-sur-Lausanne VD</b> coût des travaux: 7 000 000 fr.	Concours de projet, procédure ouverte montant des prix: 100 000 fr.
<b>NEU</b>	Gemeinde Zuzgen Betreuung: Kohli und Partner, Kommunalplan AG, Gewerbering 12, 5610 Wohlen	<b>Gemeindebauten Zuzgen AG</b>	Studienauftrag selektiv (Skizzenpräqualifikation) mit mindestens drei Teilnehmenden
	Durchführungsgesellschaft Grenzüberschreitende Gartenschau 2006 Betreuung: Landschaftsarchitekt R. Böhringer, Markgrafenstrasse 9, 95680 Bad Alexandersbad, Tel. 09232 70544, Fax 70648, boehringer.land-arc@t-online.ch	<b>Grenzüberschreitende Gartenschau Marktredwitz und Cheb (Eger)</b>	Landschaftsplanerischer und städtebaulicher Ideen- und Realisierungswettbewerb Preissumme: 82500 Euro
<b>NEU</b>	Commune de Thônex chemin du Bois-des-Arts, 1226 Thônex. tél. 022 869 39 00, fax 869 39 01, info@thonex.ch	<b>Ecoles Tronchet et de Marcellly, Thônex GE</b> réconstruction partielle ou totale d'un groupe scolaire complet, de locaux annexes, d'une école de musique	Concours de projet à deux degrés, procédure ouverte montant des prix: 180 000 fr.

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



## URETEK<sup>®</sup> EXPANSIONS-SYSTEME

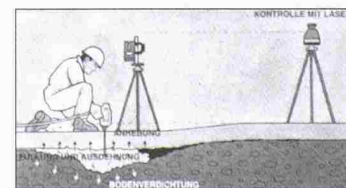
ZUR KONSOLIDIERUNG DES UNTERGRUNDES

URETEK (Schweiz AG)  
Wylstrasse 8, 6052 Hergiswil  
Tel. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81  
E-Mail: [uretek@uretek.ch](mailto:uretek@uretek.ch), [www.uretek.ch](http://www.uretek.ch)

### EUROPA PATENT

- Erhöhung der Tragfähigkeit des Baugrundes
- einfache, saubere und schnelle Ausführung
- keine Baustelle, kein Aushub
- präzise Kontrolle durch Lasergerät

## BAUGRUNDSENKUNGEN? VORBEUGENDE BODENVERFESTIGUNGEN?



- Anhebung je nach Objekt möglich
- minimale Beeinträchtigung der Gebäudenutzung
- verschiedenste Anwendungsmöglichkeiten
- Zeit- und Kosten sparen

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Membres professionnels (architectes): Hans Imhof (président), adjoint SBMA; Thierry Bruttin, architecte de la ville de Sierre, Philippe Meyer, Andrea Bassi	Architekten	Anmeldung per Einschreiben und Einzahlung einer Gebühr von 500 Franken	03.09.02 (Anmeldung) 24.01.03 (Abgabe)
Fachpreisgericht: M. Friedli, Kantonsbaumeister; Silvia Kopp, Weinfelden; Paula Maranta, Basel; Andi Scheitlin, Luzern	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens	Bezug des Programms kostenlos beim Veranstalter; Anmeldung schriftlich; Depotgebühr von 500 Fr.	06.09.02 (Anmeldung) 18.12.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Hans Imhof (Vorsitz), Adjunkt DFIDA; Alberto Dell'Antonio, Zürich; Conradin Clavuot, Chur; Francesco Buzzi, Locarno	Inhaber eines Architekturdiplooms einer schweiz. Hochschule/Fachhochschule oder eines gleichartigen ausländischen Titels	Anmeldung per eingeschriebenem Brief und Nachweis der Bezahlung einer Depotgebühr von 400 Fr.	06.09.02 (Anmeldung) 14.02.03 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Unterlagen gegen frankiertes Rückantwort-couvert C4 oder unter <a href="http://www.stans.ch/schule/aktuelles/skizzenqualifikation">www.stans.ch/schule/aktuelles/skizzenqualifikation</a>	06.09.02 (Anmeldung) 18.10.02 (1. Stufe) 28.02.03 (2. Stufe)
Fachpreisgericht: S. Burrnl, W. Ehlers, J. Friedrich, H. Göriz, K. Humpert, D. Nordmann-Hädicke, D. Valentien, J. Wolschke-Bulmahn	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten und Landschaftsarchitekten	Auslobungstext online unter <a href="http://wettbewerb.bergen-belsen.de">http://wettbewerb.bergen-belsen.de</a>	10.09.02 (1. Stufe) 28.01.03 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten, Landschaftsarchitekten, Städteplaner	Bewerbungsunterlagen/ Fragebogen unter <a href="http://www.renewnyc.com">www.renewnyc.com</a>	16.09.02 (Bewerbung)
keine Angabe	international	Weitere Informationen online unter <a href="http://www.sarp.krakow.pl">www.sarp.krakow.pl</a>	16.09.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten/Planer	Programm schriftlich bestellen unter Beilage eines frankierten Rückantwort-couvert C4	24.09.02 (Bewerbung) Jan. 03 (Abgabe)
Architectes: J. Blumer, Berne; F. Boschetti, Lausanne; U. Brauen, Lausanne; Ch. Exquis, Genève; A. Furrer, Berne; B. Giovanoli, Genève; M. Ruffieux, Ville de Genève	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	Programme sur demande par e-mail: <a href="mailto:maisondelapaix@geneva-link.ch">maisondelapaix@geneva-link.ch</a>	27.09.02 (Anmeldung) 08.11.02 (1. Stufe) April 03 (2. Stufe)
Membres professionnels: F. Baldy-Moulinier, EMS; J.-L. Rivier, Lausanne; P. Tanari, Genève; Ch. Thibaud-Zingg, Yverdon-les-Bains; J.-D. Urech, Romanel-s.-Lausanne	Groupes formés obligatoirement d'un architecte et d'un ingénieur civil établis en Suisse ou pays signataire de l'accord OMC	Programme en format pdf sur <a href="http://www.marchés-public.vd.ch">www.marchés-public.vd.ch</a> (rubrique «brèves»)	30.09.02 (Anmeldung) 15.11.02 (Abgabe)
Sachpreisgericht: Kim, Büchler, Kiefer-Civelli, Pfarrer, Reinle, Widmer, Bider, Zemp und Vereinsverteter Fachpreisgericht: Guignard, Gerber, Kohli	Architekten	Ausschreibungsunterlagen gegen Beilage von 50 Fr. beim Betreuer	18.10.02 (Bewerbung) 10.01.03 (Abgabe)
Aufmkolk, Nürnberg; Brenner, Landshut; Landbrecht, München; Sandeck, München; Mal-Gebhard, München; Röntz, Berlin; Stracke München; Voss, München	Arbeitsgemeinschaften aus Landschaftsarchitekten (federführend) mit Architekten oder Stadtplanern; EWR, WTO, Tschechien	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober	22.10.02 (Abgabe)
Membres professionnels: C. Stenardo, M. P. Tanari, Ch. Exquis, S. Nemeç-Piguet, M. Rampini, H. Kikuchi	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC		01.11.02 (1. Stufe) 07.03.03 (2. Stufe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

**www.vsiu-asesi.ch**

Verband Schweizer Industrie- und Unterlegboden-Unternehmer  
Postfach 1500 Bern  
Fhone 031 3892 72 72 Fax 031 3892 26 70

# Mittel zum Zweck

**XFEMily**  
Software für Bauingenieure

Heiniger & Partner AG, Hofstr.96a, 8620 Wetzikon 1  
Tel. 01 934 43 11 Fax 01 932 34 77 [info@heiniger.ch](mailto:info@heiniger.ch) [www.heiniger.ch](http://www.heiniger.ch)

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Architecture for Humanity

HIV/Aids-Behandlungsmobil für Afrika

Ideenwettbewerb

Arbeitskreis für textile Architektur, c/o Messe Frankfurt GmbH,  
Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Frankfurt, Tel. +41 69/7575-6902 oder  
7575-6710, Fax 7575-6541, textile-architecture@messefrankfurt.com

**Textile Strukturen für neues Bauen**  
Bauen mit Textilien oder textilmartierten Werkstoffen

Studentenwettbewerb

### Preise

Messe Frankfurt  
Betreuung: Ingo Schrader, Spohrstrasse 33, 60318 Frankfurt am Main,  
Tel. +4169 154095-5, Fax 154095-95, i.schrader@t-online.de

**Architecture & Technology Award**

Gesamtpreissumme: 75000 Euro

Deutsche Shell  
Sabine Balsler, Tel. +4940 6324 6409

**She-Study Award**  
Förderpreis der deutschen Shell

8000 Euro

KME Osnabrück

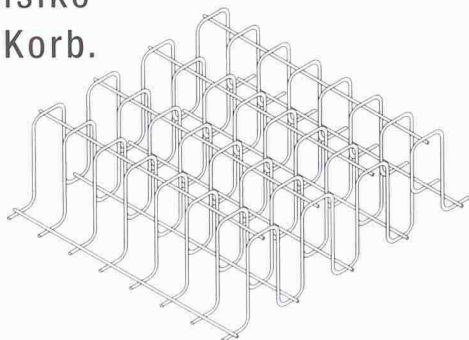
**Tecu Architecture Award 2002**

Gesamtpreissumme: 25 000 Euro

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)

Geben Sie  
dem Risiko  
einen Korb.

**FISCHER  
RISTA AG**



FIDECA®, die neuartige Schubbewehrung (Euro Pat.) von Fischer Rista, gibt Gebäuden schon beim Bauen mehr Sicherheit. Die Schubkörbe mit ihrer wellenförmigen Konstruktion ermöglichen eine kontinuierliche Verankerung. So wird das Risiko des Durchstanzens durch Bodenplatten oder Betondecken ausgeschlossen.

Gerne senden wir Ihnen  
Bemessungstabellen,  
Untersuchungsberichte und eine  
CD mit Bemessungssoftware.



### FIDECA® Schubkörbe:

eine Bewehrung von

Fischer Rista AG  
Postfach  
CH-5734 Reinach  
Telefon 062 771 67 67  
Telefax 062 771 69 69  
E-Mail: [info@fischer-rista.ch](mailto:info@fischer-rista.ch)  
Internet: [www.fischer-rista.ch](http://www.fischer-rista.ch)

**ALHO liefert und installiert  
modular zusammensetzbare Gebäude –  
zum Kaufen, Leasen, Mieten.**



**Basic Line** – die schnelle Lösung für alle, die raschen Raumbedarf haben. Funktionelle Stahlmodulbau-Gebäude für temporäre Einsätze.

**Classic Line** – die hochwertige Interimslösung für Bürogebäude, Schulen oder Kindergärten. Bietet sich auch als repräsentative Dauerlösung an.

**Comfort Line** – die flexible Dauerlösung mit hochwertiger optischer Erscheinung und leicht anpassungsfähiger Raumstruktur.

**ALHO AG**  
CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17  
Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10  
E-mail: [info@alho.ch](mailto:info@alho.ch) · Internet: [www.alho.ch](http://www.alho.ch)



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
u. a. Shigeru Ban	international	Ausführliche Informationen unter <a href="http://www.architectureforhumanity.org">www.architectureforhumanity.org</a>	01.11.02 (Abgabe)
W. Sobek (Vorsitz), Stuttgart; H. Léon, Berlin; M. Mimram, Paris; M. Sauerbruch, Berlin; B. van Berkel, Amsterdam; J.-L.-Mateo, Barcelona, Michael Jänecke, Frankfurt	Studierende der Fachrichtungen Architektur und Bauingenieurwesen sowie Berufsanfänger mit Abschluss nach dem 1.1.2002	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.textile-architecture.com">www.textile-architecture.com</a>	20.01.03–31.01.03 (Einreichen der Arbeiten)
	Projekte, die exemplarisch architektonische Gestaltungsleistung mit innovativer Ingenieurleistung verbinden	Ausschreibungsunterlagen beim Betreuer	30.09.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studienarbeiten rund um Mineralöl, Erdgas, Chemie und erneuerbare Energien nicht älter als 2 Jahre von jungen Forscherinnen	Näheres online unter <a href="http://www.shell-she-study-award.net">www.shell-she-study-award.net</a>	30.09.02 (Abgabe)
u.a. Francine Houbon	Projekte, die seit dem Jahr 2000 unter Verwendung des Baustoffes Tecu in Europa entstanden sind	Alle Informationen unter <a href="http://www.tecu.com">www.tecu.com</a>	31.10.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

# Hier fehlt doch was!

Ganz klar. Eine Schmutzschleuse für den Eingangsbereich. Diese halten bis zu 80% des Schmutzes auf und schonen so Ihre edlen Innenböden...



**GITTERROSTE BRIEFKÄSTEN**  
**LEUSEN SONNENSCHUTZ**  
**ER LÜFTUNGSSYSTEME S**  
**PENÜBERDACHUNG SONN**  
**USTRIE-TREPPEN GITTERRO**  
**KASTEN SCHMUTZ**  
**HUTZT**  
**DSTÄ**  
**KAS**  
**PS**  
**ST**  
**T**  
**STEN**  
**WEILER-ANLA**  
**SKÄSTEN ÜBERDACH**  
**INDEL TREPPEN**  
**100%**

Bitte verlangen Sie unsere Spezial-Unterlagen.  
 Testen Sie unsere Lieferbereitschaft und Serviceleistungen.

**Gitterrost-Vertrieb**  
**Walter Albiez AG**  
 Industriestrasse 28  
 8108 Dällikon  
 Tel. 01/846 50 50  
 Fax 01/845 10 08  
 info@gitterrost.ch  
 www.gitterrost.ch

**Gitterrost-Vertrieb**

## Wohnüberbauung Bernerstrasse, Zürich

Die Stadt Zürich, vertreten durch die Liegenschaftenverwaltung und das Amt für Hochbauten, hat 2001 einen Projektwettbewerb im offenen Verfahren für eine neue Wohnüberbauung an der Bernerstrasse in Zürich Altstetten durchgeführt (tec21, Heft 48/2001). Die Verfasser der vier erststrangierten Projekte wurden im November 2001 mit der Überarbeitung ihrer Entwürfe beauftragt. Das Preisgericht empfiehlt das Projekt von *Adrian Streich, Zürich*, zur Weiterbearbeitung und Ausführung. Die vier überarbeiteten Projekte wurden eingereicht von folgenden Teams:

Siegerprojekt: *Adrian Streich, Zürich*; Mitarbeit: *Judith Elmiger, Christoph Altermatt, Cristina Gutbrod*; Bauingenieur: *APT Ingenieure, Andreas Lutz, Zürich*; Elektroinstallationen: *IGB, Graf und Binder, Winterthur*; Haustechnik: *Werner Waldhauser, Münchenstein*; Sanitärplanung: *Alco-Haustechnik, B. Lippuner, Zürich*; Bakus: *Bakus, M. Herrmann, Zürich*; Landschaftsarchitektur: *André Schmid, Zürich*; Baurealisation: *Bosshard und Partner, Zürich*

Ohne Rangierung:

– *Undend, Dieter Dietz, Urs Egg, Zürich*; Mitarbeit: *Christian Meili, Markus Stöcklein, Adrian Heusser, Marc Schmit, Dieter Vischer*; Bauingenieur: *Henauer und Gugler, F. Gisler, Zürich*; Gebäudetechnik: *Amstein und Walther, R. Inderbitzin, Zürich*; Landschaftsarchitektur: *Daniel Ganz, Zürich*; Baurealisation: *Emch und Berger, H.J. Eggimann, Bern, Ortobau Generalunternehmung, R. Vogler, Zürich*

– *ARGE John Bosch, Ünal Karamuk, Andreas Kittinger, Urs Primas, Jens Richter, Amsterdam*; Mitarbeit: *Yoshihiro Kurita, Yvon Visser, Jürg Keller, Ueli Degen, Andreas Friederich*; Bauingenieur: *Kartec Engineering, E. Karamuk, Zollikerberg*; Elektroinstallation und Haustechnik: *Amstein und Walther, H.J. Leibundgut, Zürich*; Landschaftsarchitektur: *Kuhn Truninger, Mitarbeit: L. Eugster, Zürich*

– *Erika Fries und Carlos Rabovich, Zürich*; Mitarbeit: *Oliver Kalt, Thomas Friberg, Jonathan Koellreuter*; Bauingenieur, Baurealisation, Haustechnik und Elektroinstallationen: *Ernst Basler und Partner, Zürich*; Landschaftsarchitektur: *Guido Hager, Zürich*

Fachpreisgericht: *Peter Ess (Vorsitz), Amt für Hochbauten*; *Roger Diener, Basel*; *Annette Gigon, Zürich*; *Alexander Fickert, Zürich*; *Kamiel Klaasse, Amsterdam*; *Rainer Zulauf, Baden*; *Michael Hauser, Amt für Hochbauten*, *Christine Bräm, Amt für Städtebau*

Sachpreisgericht: *Arno Roggo, Liegenschaftsverwaltung, Jürg Müller, Liegenschaftsverwaltung*; *Hans Graf, Liegenschaftsverwaltung*; *Michael Emmenegger, Fachstelle für Stadtentwicklung*; *Hanna Munz, GZ Grünau*; *Dorothea Rios, Quartierbeauftragte*

## Alters- und Pflegeheim, Domat/Ems GR

Das Alters- und Pflegeheim «Casa Falveng» in Domat/Ems wurde 1980/81 durch das Architekturbüro *Rudolf Fontana und Partner* gebaut. Die räumlichen Gegebenheiten decken nicht mehr die geforderten Bedürfnisse, wie sie im Altersleitbild Graubünden 1996 formuliert sind. Im Hinblick auf den bevorstehenden Umbau und die Erweiterung des Heimes schrieb die Stiftung Alters- und Pflegeheim «Casa Falveng», vertreten durch die Baukommission, einen Projektwettbewerb im offenen Verfahren aus. Insgesamt wurden sechs Entwürfe eingereicht. Das Preisgericht beschliesst einstimmig nachstehende Rangfolge und empfiehlt die Vorschläge im ersten und zweiten Rang zur Weiterbearbeitung:

1. Rang / 1. Preis (15 000 Fr.): *Käferstein und Meister, Zürich*  
2. Rang / 2. Preis (14 000 Fr.): *Ralph Baenziger, Zürich*; *Rainer Weibel, Kuno Looser, Thomas Gössi, Philippe Glauser, Florian Zimmermann*  
3. Rang / 3. Preis (7000 Fr.): *Ginard Fetz, Andreas Fluck, Annette Hirt, Dalibor Malina, Atul Sharma, Zürich*

Preisgericht: *Lukas Kühne (Vorsitz), Stiftungsratspräsident Domat/Ems*; *Armin Benz, Architekt, St. Gallen*; *Erhard Konrad, Architekt, Chur*; *Jürg Wehrli, Architekt, St. Gallen*; *Jörg Edi, Heimleiter Alters- und Pflegeheim Domat/Ems*

## Altersheim Buchegg, Burgdorf BE

Die Pro Senectute Amt Burgdorf veranstaltete einen Projektwettbewerb für die bauliche Erweiterung und Erneuerung des Altersheims Buchegg in Burgdorf. Das Heim betreut heute 55 betagte Personen in einer Anlage, die aus einem «Neubau» von 1976 sowie einem Altbau (1882 als Villa erstellt und inzwischen mehrfach umgebaut) besteht. Die bestehenden, baulichen Verhältnisse, insbesondere im Altbau, sind in fast allen Bereichen flächenmässig zu knapp, ungünstig angelegt und verhindern eine zeitgemässe Betreuung und Pflege. Durch bauliche Massnahmen (Neubau, Umbau, Rückbau, Umnutzungen) sollen betrieblich günstigere Verhältnisse ermöglicht und die Flächendefizite behoben werden. Insgesamt wurden 41 Projekte eingereicht. Das Preisgericht legte folgende Rangfolge und empfiehlt einstimmig das erststrangierte Projekt zur Weiterbearbeitung:

1. Rang / 1. Preis (20 000 Fr.): *Reinhard und Partner, Bern*; Büroinhaber: *Martin Eichenberger*; Teilhaber: *Jürg Sollberger*; Projektbearbeitung: *Christoph Middelberg*; Mitarbeit: *Luzia Karle*  
2. Rang / 2. Preis (16 000 Fr.): *Häfliger von Allmen, Bern*; Beigezogene Spezialisten: *WAM Partner*; Mitarbeit: *Loernz Krattiger*  
3. Rang / 3. Preis (12 000 Fr.): *Schärer, Huttwil*; Mitarbeit: *André Schärer, Stefan Degelo*  
4. Rang / 4. Preis (9000 Fr.): *Etter und Partner, Solothurn*, *Andreas Etter, Hubert Sterki*; Mitarbeit: *Adrian Habegger*  
5. Rang / 5. Preis (7000 Fr.): *Kurz Vetter, Bern*; Beigezogene Spezialisten: *David und von Arx, Solothurn*; Mitarbeit: *Katja Loria, Christof Käser*

6. Rang / 6. Preis (6000 Fr.):

Werk Stadt 99, Bern, Stefan Portner, Giovanni Tedesco; Büroinhaber: Kurt Zbinden, Giovanni Tedesco; Beizogene Spezialisten: G24, Jacqueline von Wattenwyl  
Fachpreisgericht: Iris Kaufmann, Bern; Jürg Stäuble, Solothurn; Jacqueline Suter, Bern; Martin Zulauf, Bern

Sachpreisgericht: Andreas Grimm (Vorsitz), Präsident Heimkommision; Peter Tschannen, Burgdorf; Esther Soltermann, Oberburg

## Berufsbildungsheim Neuhof, Birr AG

Die Schweizerische Pestalozzistiftung / Berufsbildungsheim Neuhof Birr veranstaltete einen Studienauftrag für den Neubau oder die Sanierung der Gruppenhäuser. Die Gruppenhäuser wurden in den Jahren 1970/71 erstellt und entsprechen nicht mehr den heutigen Anforderungen. Einige Zimmer sind für die Jugendlichen zu klein, die Wohnräume teilweise zu dunkel. Die Wärmedämmung und die Winddichtung der Häuser entsprechen nicht mehr dem heutigen Standard. Es sollen vier Gruppenhäuser für je zehn Jugendliche entstehen. Die Projektverfasser hatten die Wahl, mit ihrer Studie einen Neu- oder einen Umbau der Gruppenhäuser vorzuschlagen. Das Herrenhaus und das Pächterhaus sind Pestalozzibauten und stehen unter Denkmalschutz.

Aus den eingegangenen Bewerbungen wählte das Beurteilungsgremium fünf Büros aus, die zum Studienauftrag eingeladen wurden. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig das Projekt der *Arbeitsgemeinschaft Archibeke und Meinrad Müller aus Brugg* zur Weiterbearbeitung. Die verbleibenden vier Projekte wurden eingereicht von:

- Fierz Architekten, Basel
- Derendinger Jaillard, Zürich
- Metron Architekturbüro, Brugg
- Luca Selva, Basel

Fachpreisgericht: Hermann Eppeler, Baden; Monika Hartmann, Aarau; Yvonne Rudolf, Zürich  
Sachpreisgericht: Rudolf Lüscher (Vorsitz), Präsident des Stiftungsrates, Kolliken; Andreas A. Hofer, Gesamtleiter Neuhof, Birr

## Wohnüberbauung «In Wannan», Winterthur ZH

Die Gesellschaft für Erstellung billigen Wohnraums in Winterthur beabsichtigt, auf einer Fläche von rund 11800 m<sup>2</sup> in Winterthur Dättwil eine Wohnüberbauung zu realisieren. Hierzu wurde ein Studienauftrag mit sechs Architekturbüros durchgeführt; die termingerechte Ablieferung eines jurierbaren Vorschlags wurde mit einer Pauschalsumme von 20 000 Franken entschädigt. Das Preisgericht empfiehlt einstimmig das Projekt des Teams *Werner Egli und Hans Rohr* zur Weiterbearbeitung: Werner Egli und Hans Rohr, Baden Dättwil; Mitarbeit: Markus Bircher, Verena Brändli, Urs Stierli, Andreas Schmidt; Projektberater: Rotzler Krebs Partner, Winterthur

Die weiteren fünf Teams waren:  
- A.D.P., Walter Ramseier, Zürich  
- Binder, Winterthur  
- Ruedi Lattmann, Winterthur  
- OMG und Partner, Winterthur  
- Pescatore Sabathy, Winterthur  
Fachpreisgericht: Heinrich Irion (Vorsitz), Winterthur; Alois Ulrich, Stadtarchitekt, Winterthur; Stephan Mäder, Zürich; Walter Muhmenthaler, Winterthur  
Sachpreisgericht: Jack Brunnschweiler, Verwaltungsrat Veranstalterin; Peter Fontanesi, Verwaltungsrat Veranstalterin; Christian Gebhardt, Geschäftsführer Veranstalterin

## Schulanlage Badweier, Muri AG

Die Gemeinde Muri veranstaltete einen Studienauftrag im selektiven Verfahren für die Erweiterung und Sanierung der Schulanlage Badweier in Muri. Der Studienauftrag sollte auch Aussagen darüber machen, ob die bestehende Turnhalle zu einer Doppeltturnhalle erweitert werden könne oder durch einen Neubau zu ersetzen sei. Ferner war zu prüfen, ob die für die ersten Jahre noch ausreichende Doppeltturnhalle später zu einer Dreifach-Turnhalle erweitert werden könne. Im Rahmen der Skizzenpräqualifikation wurden

sechs Teams zur Teilnahme ausgewählt. Das Preisgericht empfiehlt das Projekt von *Habe und Schwendener, Zürich*, zur Überarbeitung. Die Empfehlung zur Überarbeitung erfolgt unter dem Vorbehalt der Genehmigung des Projektierungskredites durch die Gemeindeversammlung. Alle sechs Projekte erhalten die vereinbarte Entschädigung von 6000 Franken. Die weiteren fünf Teams waren:

- Blunski Etter Müller, Baden; Mitarbeit: René Zeltner, Albin Hässig, Käthi Bernhard

- Andreas Birrer und Erwin Ronner, Zürich; Mitarbeit: Christian Germann, Susanne Niederer, Mirko Krause

- Leutwyler und Romano, Zug; Mitarbeit: Riccardo Romano, Evelyn Stapelberg, Stefan Imfeld  
- Hans Kunz, Winterthur; Mitarbeit: Davide Pellegrino, René Schmid; Sporthallenberater: Böhini-Sport, Asprien, Frauenfeld  
- Lorenz Peter, Gijzen und Gut, Zürich; Spezialisten: Enrico Snozzi, Zürich

Fachpreisgericht: Elisabeth Blum, Zürich; Franz Gerber, Schulbauberater Baudep. des Kt. Aargau; Roland Hitz, Bern-Liebefeld; Andreas Willenegger, Gipf-Oberfrick; Andreas Rüedi, Basel; Peter Wicki, Muri

Sachpreisgericht: André Stierli (Vorsitz), Gemeinderat Ressort Hochbau; Ursula Matter, Vertreterin der Schulpflege; Josef Etterlin, Gemeindeammann; Felix Kleiner, Vertreter aus Baukommission; Heidi Schmid, Vizeammann, Ressort Schule; Urs Strebel, Vertreter der Nachbarschaft

## Fussgängerbrücke Genf

Eine Gruppe von Studierenden der Fachhochschule Winterthur hat im Rahmen des von der Genfer Universität für Architektur europaweit ausgeschrieben Wettbewerbs den zweiten Preis erhalten. Gefragt waren Projekte für eine neue städtische Fussgängerbrücke über die Arve. Die Brücke von über 80 Metern Spannweite verbindet zwei kinderreiche Quartiere, deren Bewohner sich kürzere Schulwege wünschen. Insgesamt haben 130 Teams aus ganz

Europa teilgenommen. Vertreten waren vorrangig Architekturstudierende von Universitäten und Technischen Hochschulen. Nur wenige Studierende von Fachhochschulen wagten eine Teilnahme. Unter den 27 Teams aus der Schweiz haben Bauingenieurstudenten der Abschlussklasse (Roman Köppli, Schaffhausen; René Nietlispach, Maschwanden; René Seiler, Winterthur; Christoph Sturzenegger, Reutlingen, und Marcel Eisenring, Bronschhofen) mit ihrem Projekt ~la~ola~ (span. die Welle) den zweiten Platz hinter einem Team einer Pariser Universität für Architektur erzielt.

Das Tragsystem ist als Vierfeldträger mit geneigten Stahlbögen als Haupttraglelement ausgebildet. Die Betonfahrbahn ist an Stahlseilen aufgehängt und präsentiert sich in der Längsachse als Welle, so dass die Fussgängerinnen und Fussgänger beim Überqueren der Brücke ein Gefühl des Wellenreitens haben. Dieser Effekt wird durch das Geländer unterstützt, das sich der Neigung der Stahlbögen entgegensezt. Das Geländer ist transparent gestaltet, um auch Kindern den Ausblick nicht zu verwehren. Die Wettbewerbsjury, die durch den Pariser Architekten und Ingenieur Marc Mimram präsiert wurde, setzte sich aus renommierten Architekten und Bauingenieuren des In- und Auslands zusammen.